

SKLEP SVETA (SZVP) 2016/2314**z dne 19. decembra 2016****o spremembi Sklepa (SZVP) 2015/778 o vojaški operaciji Evropske unije v južnem delu osrednjega Sredozemlja (operacija EUNAVFOR MED SOPHIA)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti členov 42(4) in 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. maja 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/778 ⁽¹⁾.
- (2) Svet je 20. junija 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/993 ⁽²⁾, s katerim je spremenil Sklep (SZVP) 2015/778 tako, da je mandat operacije EUNAVFOR MED SOPHIA dopolnil z dvema podpornima nalogama, in sicer s krepitvijo zmogljivosti ter usposabljanjem libijske obalne straže in mornarice in s prispevkom k izmenjavi informacij ter uresničevanju embarga ZN na orožje na odprtem morju ob obali Libije.
- (3) Preverjanje morebitnih pripravnikov iz libijske obalne straže in mornarice bi bilo treba napraviti bolj učinkovito z izmenjavo informacij z Interpolom, Mednarodnim kazenskim sodiščem in Združenimi državami Amerike, pa tudi z državami članicami, podporno misijo Združenih narodov v Libiji (UNSMIL), Evropskim policijskim uradom (Europol) ter Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo (Frontex).
- (4) Izmenjavo informacij v kontekstu uresničevanja embarga ZN na orožje na odprtem morju ob obali Libije bi bilo treba dovoliti do stopnje „SECRET UE/EU SECRET“.
- (5) Operaciji EUNAVFOR MED SOPHIA bi morali v kontekstu boja proti trgovini z ljudmi in embarga na orožje odpreti možnost izmenjave informacij z Interpolom.
- (6) Poleg tega bi moral Politični in varnostni odbor (PVO) pooblastiti visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) za izmenjavo informacij z ustreznimi tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, kolikor je to potrebno za izpolnjevanje operativnih potreb operacije EUNAVFOR MED SOPHIA.
- (7) VP bi morali dovoliti, da prenese pooblastila za predložitev tajnih podatkov in da v ta namen sklepa dogovore iz Sklepa (SZVP) 2015/778.
- (8) Treba bi bilo poudariti, da mora operacija EUNAVFOR MED SOPHIA pri zbiranju, hrambi in izmenjavi osebnih podatkov in dokazov ravnati skladno z veljavnim pravom.
- (9) Sklep (SZVP) 2015/778 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (SZVP) 2015/778/ES se spremeni:

1. v členu 2 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Operacija EUNAVFOR MED SOPHIA lahko v skladu z veljavnim pravom zbira in hrani osebne podatke oseb, vkrcanih na krov ladij, ki sodelujejo v operaciji EUNAVFOR MED SOPHIA, in sicer v zvezi z značilnostmi, ki bi lahko bile v pomoč pri identifikaciji teh oseb, vključno s prstnimi odtisi, in naslednje informacije, razen drugih osebnih

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2015/778 z dne 18. maja 2015 o vojaški operaciji Evropske unije v južnem delu osrednjega Sredozemlja (EUNAVFOR MED) (UL L 122, 19.5.2015, str. 31).

⁽²⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2016/993 z dne 20. junija 2016 o spremembi Sklepa (SZVP) 2015/778 o vojaški operaciji Evropske unije v južnem delu osrednjega Sredozemlja (operacija EUNAVFOR MED SOPHIA) (UL L 162, 21.6.2016, str. 18).

podatkov: priimek, deklinski priimek, imena in morebitne vzdevke ali privzeta imena; datum in kraj rojstva, državljanstvo, spol, stalno prebivališče, poklic in kraj, kjer se te osebe zadržujejo; podatke o voznih dovoljenjih, osebnih dokumentih in potovalnih listih. Takšne podatke in podatke v zvezi s plovili in opremo, ki jih uporabljajo takšne osebe, lahko posreduje zadevnim organom kazenskega pregona v državah članicah in/ali pristojnim organom Unije.“;

2. v členu 2a se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Kolikor to zahteva podporna naloga iz odstavka 1, lahko operacija EUNAVFOR MED SOPHIA zbira, hrani in izmenjuje z državami članicami, pristojnimi organi Unije, misijo UNSMIL, Europolom, Interpolom, agencijo Frontex, Mednarodnim kazenskim sodiščem in Združenimi državami Amerike informacije, vključno z osebnimi podatki, ki so bili zbrani za namene postopkov preverjanja morebitnih pripravnikov, pod pogojem, da so dali njihovo pisno soglasje. Operacija EUNAVFOR MED SOPHIA lahko poleg tega s pisnim soglasjem pripravnikov zbira in hrani tudi vse potrebne informacije o njihovem zdravstvenem stanju in njihove biometrične podatke.“;

3. v členu 2b se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Operacija EUNAVFOR MED SOPHIA v sklopu svoje podporne naloge v zvezi s prispevkom k uresničevanju embarga ZN na orožje na odprtem morju ob obali Libije, prek mehanizmov iz dokumentov za načrtovanje zbira in si izmenjuje informacije z ustreznimi partnerji in agencijami ter na ta način prispeva k celovitemu spremljanju pomorske situacije na dogovorjenem območju delovanja, kot je opredeljeno v ustreznih dokumentih za načrtovanje. Ti podatki z oznako tajnosti do stopnje „SECRET UE/EU SECRET“ se smejo izmenjevati z ustreznimi partnerji in agencijami v skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU (*) ter na podlagi dogovorov, sklenjenih na operativni ravni v skladu s členom 12(9) tega sklepa, pri čemer se dosledno spoštujeta načeli vzajemnosti in vključevanja. S prejetimi tajnimi podatki se v okviru operacije EUNAVFOR MED SOPHIA ravna brez kakršnega koli razlikovanja med njenim osebjem in zgolj na podlagi operativnih zahtev.

(*) Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).“;

4. v členu 2b se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Operacija EUNAVFOR MED SOPHIA lahko v skladu z ustreznimi resolucijami Varnostnega sveta ZN, vključno z RVSN 2292 (2016), pri pregledih, ki jih izvaja v skladu z odstavkom 2, zbira in hrani dokaze, ki so neposredno povezani s prevažanjem predmetov, ki so v okviru embarga na orožje za Libijo prepovedani. Takšne dokaze sme v skladu z veljavnim pravom posredovati pristojnim organom kazenskega pregona v državah članicah ali/in pristojnim organom Unije.“;

5. člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 12

Razkritje podatkov

1. VP je pooblaščen, da določenim tretjim državam, mednarodnim organizacijam in mednarodnim agencijam po potrebi in skladno s potrebami operacije EUNAVFOR MED SOPHIA predloži morebitne netajne dokumente EU v zvezi s posvetovanji Sveta o tej operaciji, za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta (*) velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti. PVO določi za vsak primer posebej zadevne tretje države, mednarodne organizacije in mednarodne agencije.

2. VP je pooblaščen, da določenim tretjim državam, mednarodnim organizacijam in mednarodnim agencijam po potrebi in skladno s potrebami operacije EUNAVFOR MED SOPHIA ter ob doslednem spoštovanju načel vzajemnosti in vključevanja v skladu s Sklepom 2013/488/EU predloži tajne podatke EU, ki so bili pripravljeni za namene operacije, in sicer:

(a) do stopnje, ki je določena v veljavnih sporazumih o varovanju tajnosti podatkov, sklenjenih med Unijo in zadevno tretjo državo, ali

(b) do stopnje „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ v drugih primerih.

PVO določi za vsak primer posebej zadevne tretje države, mednarodne organizacije in mednarodne agencije.

3. S prejetimi tajnimi podatki se v okviru operacije EUNAVFOR MED SOPHIA ravna brez kakršnega koli razlikovanja med njenim osebjem in zgolj na podlagi operativnih zahtev.

4. VP je prav tako pooblaščen, da ob upoštevanju operativnih potreb operacije EUNAVFOR MED SOPHIA in v skladu s Sklepom 2013/488/EU ZN predloži tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene operacije EUNAVFOR MED SOPHIA.
5. VP je pooblaščen, da Interpolu v skladu z operativnimi potrebami operacije EUNAVFOR MED SOPHIA predloži ustrezne informacije, vključno z osebnimi podatki.
6. V pričakovanju sklenitve sporazuma med Unijo in Interpolom si operacija EUNAVFOR MED SOPHIA lahko izmenjuje tovrstne informacije z Interpolovim nacionalnim centralnim uradom v državah članicah po dogovoru med poveljnikom operacije EU in vodjo ustreznega nacionalnega centralnega urada.
7. VP je v primeru posebnih operativnih potreb pooblaščen, da zakonitim libijskim oblastem v skladu s Sklepom 2013/488/EU predloži tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene operacije EUNAVFOR MED SOPHIA.
8. VP je pooblaščen, da sklepa dogovore, potrebne za izvajanje določb tega sklepa o izmenjavi informacij.
9. VP sme pooblastila za predložitev informacij in sposobnost sklepanja dogovorov iz tega sklepa prenesti na uradnike ESZD, poveljnika operacije EU ali poveljnika sil EU v skladu z oddelkom VII Priloge VI k Sklepu 2013/488/EU.

(*) Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 19. decembra 2016

Za Svet
Predsednik
L. SÓLYMOS